



Kabuto

Japan

KAMUI



Instruction Manual

**Manuel d'utilisation / Gebrauchsanweisung
Manuale d'istruzioni Indice / Manual de instrucciones
Handleiding / Bruksanvisning
Instrukcja obsługi / Instruktionsmanual
Εγχειρίδιο χρήσης / Manual de instruções
Käyttöopas / 取扱説明書**

KAMUI

Instrukcja obsługi

POL

 PRZED UŻYCIEM

**PRZED UŻYCIEM NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ
INSTRUKCJĘ OBSŁUGI ORAZ ZACHOWAĆ JĄ DO
WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI**

KAMUI Instrukcja obsługi Spis treści.....P-1

Opis kasku.....P-2

DLA BEZPIECZNEGO I WYGODNEGO UŻYCIA

UWAGI PRZED UŻYCIEM.....P-3

PASEK PODBRÓDKOWY

1 Wyjmowanie/wymiana osłon paska podbródkowego.....P-5

2 Zapinanie pasków podbródkowych.....P-6

KLIMATYZACJA FUNKCJI VENTILATIONS

3 “System wentylacji” oraz system “Stabilizatora aerodynamicznego OPATENTOWANY”.....P-7

4 Otwieranie/zamykanie każdej wentylacji.....P-8

OSŁONA

5 Wyjmowanie/wymiana osłony.....P-9

6 Wyjmowanie/wymiana zapadek osłony.....P-11

7 Otwieranie/zamykanie wewnętrznej osłony przeciwsłonecznej Inner Sunshade.....P-12

8 Zdejmowanie/wymiana wewnętrznej osłony przeciwsłonecznej Inner Sunshade.....P-13

Części opcjonalne

PINLOCK® Szybka PINLOCK® Original

Montaż szybki PINLOCK® Original.....P-15

WNĘTRZE (WYŚCIÓŁA ŚRODKOWA ORAZ PODUSZKI POLICZKOWE)

9 Wyjmowanie/wymiana poduszek policzkowych.....P-18

10 Wyjmowanie/wymiana wyściółki środkowej.....P-19

UWAGA

Wymienna wyściółka środkowa, poduszki policzkowe oraz osłon pasków podbródkowych.....P-21

WAŻNE

Czyszczenie elementów wewnętrznych.....P-21

OSŁONA PRZECIWWIETRZNA/NOSEK

11 Wyjmowanie/wymiana osłony przeciwwietrznej-2.....P-22

12 Wyjmowanie/wymiana noska.....P-23

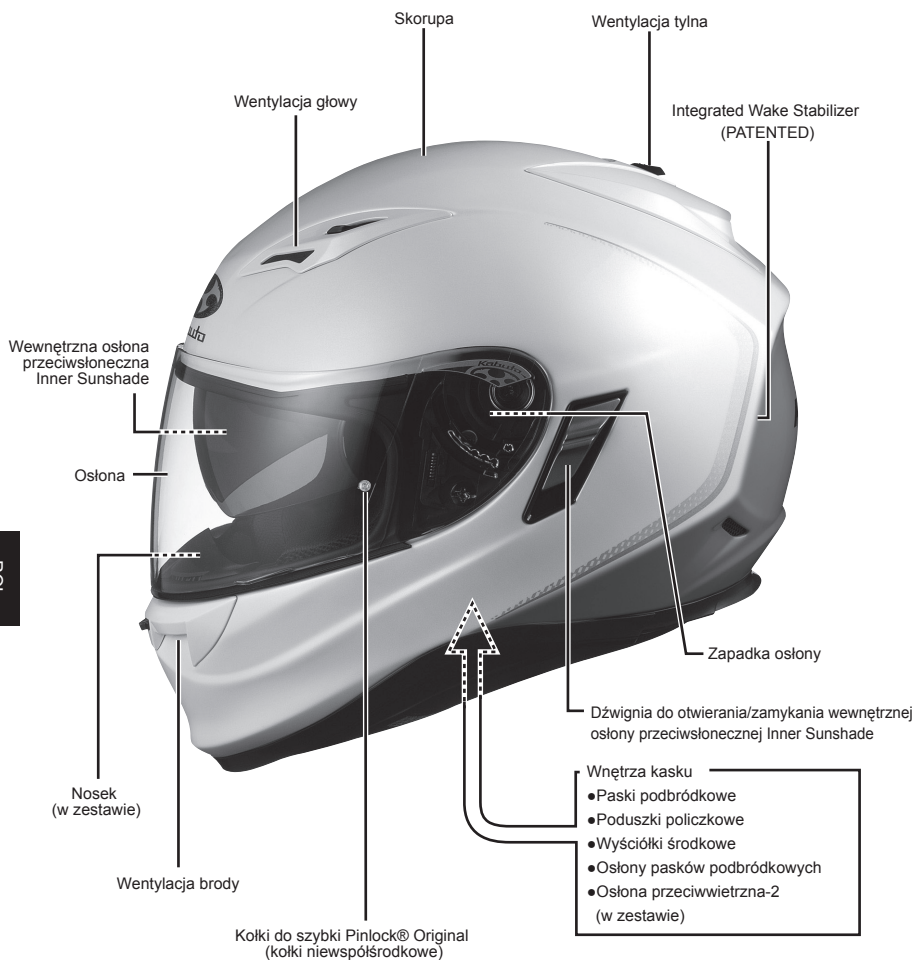
INQUIRIES/ ZAPYTANIA/LISTA CZĘŚCILIST

Kontakt dla zapytań i zgłoszeń naprawy.....P-24

• Lista części serii KAMUI oraz tabela części wymiennych.....P-25

KAMUI

Opis kasku



UWAGI PRZED UŻYCIEM

Dziękujemy bardzo za zakup kasku KABUTO.

Niniejsza Instrukcja obsługi opisuje właściwe obchodzenie się z kaskiem, różne funkcje oraz usuwanie/wymianę każdej częścią tego kasku. Przed użyciem należy dokładnie przeczytać niniejszą Instrukcję obsługi.

Po przeczytaniu należy zachować niniejszą Instrukcję do wykorzystania w przyszłości. Kask jest tylko jednym z elementów ochrony, ma on na celu zminimalizowanie ryzyka w razie wypadku. Nie może zapewnić pełnego bezpieczeństwa.

Należy używać tego kasku w oparciu o znajomość niniejszej Instrukcji.

Należy zrozumieć i postępować zgodnie z instrukcjami i informacjami zawartymi w niniejszej Instrukcji obsługi, aby cieszyć się bezpieczną jazdą.



Należy dobrać odpowiedni rozmiar!

Bardzo niebezpieczne jest nosić zbyt duży kask. Może się chwiać podczas jazdy. Jeśli nosimy zbyt mały rozmiar kasku, dociska się on i rani głowę. Dlatego ważne jest, aby dobrać odpowiedni rozmiar.



Przed jazdą należy zapiąć paski podbródkowe

Kask jest zaprojektowany tak, aby był podtrzymywany paskami pod brodą. W celu zapewnienia właściwej ochrony, kask powinien być dopasowany do głowy. Podczas noszenia, należy właściwie umieścić kask na głowie, mocno zapiąć paski podbródkowe, aby zapewnić bezpieczeństwo. W większości przypadków paski podbródkowe zabezpieczają kask przed zsuwaniem się.



Nigdy nie należy używać kasku po wypadku

Wyściółki są niezbędne do uzyskania wymaganej funkcjonalności kasku.

Ten kask został zaprojektowany, aby absorbować energię uderzenia gdy elementy, takie jak skorupa i wyściółka zostaną częściowo zniszczone podczas uderzenia.

Nawet jeśli nie ma widocznych uszkodzeń, istnieje możliwość poważnego uszkodzenia podczas niewielkiego uderzenia.

Niezależnie od stopnia uszkodzenia, nigdy nie należy używać kasku, który był poddany uderzeniu lub został niewłaściwie użyty, nawet jednorazowo.

Z kaskiem zawsze należy obchodzić się ostrożnie, należy również zwrócić uwagę czy nikt na nim nie usiadł oraz czy go nie upuścił.



Nigdy nie należy modyfikować kasku

Aby w pełni utrzymać funkcjonalność tego kasku, nie należy próbować rozbierać go na części lub zmieniać w jakikolwiek sposób, jak poprzez wiercenie w nim otworów lub przecinanie.



Czyszczenie i dbanie o kask

Należy czyścić kask miękką szmatką, używając zwykłego detergentu o neutralnym pH rozcieńczonego czystą wodą. Szmatka nie powinna być bardzo mokra. Następnie należy przetrzeć delikatnie kask czystą, wilgotną szmatką i pozostawić do całkowitego wyschnięcia, ale nie w bezpośrednim świetle słonecznym.

Jeśli chodzi o wnętrze kasku, należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi tego modelu przed wyjęciem wnętrza i przeprowadzić czyszczenie według przedstawionego wyjaśnienia. Do czyszczenia kasku nie należy używać słojej ani gorącej wody (powyżej 50°C).



Kasku nie należy malować; nie należy używać rozpuszczalnika

Jakakolwiek farba, klej, naklejki samoprzylepne itp. (lub użycie detergentów i rozpuszczalników innych niż zalecane) może nie tylko znacznie zmniejszyć pierwotne ochronne działanie kasku, ale również spowodować uszkodzenie kasku, nie możliwe do wykrycia gołym okiem.



Z kaskiem należy obchodzić się ostrożnie

Nie należy rzucać kaskiem o podłogę ani siadać na nim. Kask absorbuje uderzenia za każdym razem, gdy obchodzimy się z nim nieostrożnie, a więc jego zdolność absorbowania uderzeń zostanie zmniejszona. Z kaskiem należy obchodzić się ostrożnie, aby zapewnić jego pełną zamierzoną funkcjonalność w razie wypadku.

Nie należy stosować kasku w celu innym niż ochrona głowy podczas jazdy.



Przechowywanie kasku

Po użyciu kasku należy schować go do torby na kask i przechowywać w miejscu podwyższonym, takim jak półka; kask może ulec uszkodzeniu, jeśli stoczy się lub spadnie.

Nie należy pozostawiać kasku w bezpośrednim kontakcie z ciepłem powyżej 50°C np. obok grzejnika lub na słońcu w samochodzie.



Czyszczenie i dbanie o osłonę kasku

Po użyciu kasku należy delikatnie zetrzeć brud (np. martwe owady, błoto, piasek, kurz itp.) wilgotną, miękką szmatką z osłony, a następnie całkowicie wytrzeć suchą, miękką szmatką. Kiedy osłona ulegnie zamoczeniu (np. od wody deszczowej), należy zawsze wytrzeć ją miękką szmatką po użyciu.

Podczas czyszczenia tarczy, nigdy nie należy stosować żadnych rozpuszczalników na bazie ropy naftowej ani detergentów zawierających materiały ścierne.

Kontakt z produktami naftowymi i innymi rozpuszczalnikami może osłabić właściwości optyczne oraz zmniejszyć wytrzymałość mechaniczną.

Aby wyczyścić osłonę, należy użyć detergentu o neutralnym pH rozcieńczonego czystą wodą, wykorzystując miękką szmatkę i przetrzeć delikatnie. Na końcu należy wytrzeć do sucha miękką szmatką nie pozostawiając kłaczek. Do czyszczenia osłony nie należy używać słojej ani gorącej wody (powyżej 50°C).



Przestrogi dotyczące osłony

Jeśli wizjer posiada oznaczenie „Używać tylko w dzień”, widoczność jest ograniczona do warunków dziennych i nie nadaje się do stosowania w nocy.

Przyciemnione szybki nie nadają się do stosowania w nocy.

Wizjer i okulary z zadrapaniami zmniejszają widoczność, co jest bardzo niebezpieczne.

Takich wizjerów nigdy nie należy stosować w nocy — powinny zostać wymienione.

Kontakt z produktami naftowymi i innymi rozpuszczalnikami może osłabić właściwości optyczne oraz osłabić wytrzymałość wizjera.

Nigdy nie należy otwierać, zamykać ani wyjmować wizjera podczas jazdy.



Uwagi dotyczące używania kasku zamkniętego

W czasie jazdy temperatura w kasku zamkniętym jest utrzymywana prawie na stałym poziomie, natomiast otoczenie ciągle się zmienia, ponieważ poruszamy się z dużą prędkością.

Dlatego też, w przypadku nagłego deszczu, wszędzie do tunelu lub w miejscu o dużej różnicy wysokości, osłona może nagle zaparować z powodu różnicy temperatur wewnątrz i na zewnątrz kasku.

Jeśli spodziewamy się takiego zagrożenia, należy zachować ostrożność przy regulacji osłony lub odpowiednio wcześniej zmniejszyć prędkość.

Nigdy nie należy otwierać, zamykać osłony ani regulować przesłony wentylacji podczas jazdy, ponieważ jest to bardzo niebezpieczne. Przed jazdą należy wyregulować osłonę.

1 Wyjmowanie/wymiana osłon paska podbródkowego

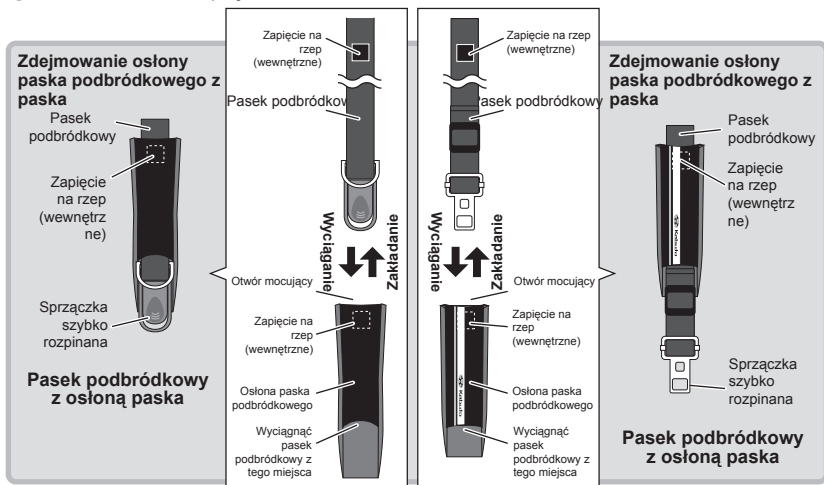
Jeśli osłony paska podbródkowego kasku KAMUI zabrudzą się, można je uprać po uprzednim zdjęciu ich z paska podbródkowego.

–ZDEJMOWANIE–

- 1 Odpiąć rzep na końcu każdego paska podbródkowego.
- 2 Ściągnąć osłonę paska podbródkowego z paska.

–ZAKŁADANIE–

- 1 W odwrotnej kolejności odłączanie (płać uwagę do kierunku pokrywy chinstrap) niech paska podbródkowego przejść od górnej części pokrywy paska podbródkowego.
- 2 Na zakończenie zapiąć zatrzask.



! PRZESTROGA

Proszę zwrócić uwagę na stronę osłony paska podbródkowego. Strona, do której dotyka broda, to jej tył.

Elementy wewnętrzne przeznaczone do prania w całości

Wyściółka środkowa, poduszki policzkowe i osłony paska podbródkowego tego kasku można prać. Proszę prać je ręcznie lub w pralce (w siatce) z użyciem łagodnego środka piorącego lub rozcieńczonego detergentu. Suszyć w dobrze wentylowanym miejscu. Więcej szczegółów na stronie 21.

“Etykieta atestu ECE22-05”

•Etykieta ta wskazuje, że wyrób jest zgodny z normą ECE22-05, oraz jest wydawana w ilości jednej sztuki na jeden produkt z numerem seryjnym zatwierdzonym przez jej organizację kontroli. W sprzedaży w Europie obowiązkowe jest pokazanie tej etykiety poprzez przysycie jej bezpośrednio na pasek podbródkowy.

2 Zapinanie pasków podbródkowych

Sprzączka szybko rozpinana

Dzięki sprzączce szybko rozpinanej można bez trudu założyć i zdjąć kask.



OSTRZEŻENIE!

Przed jazdą należy bezpiecznie zapiąć sprzączkę szybko rozpinaną. Jeżeli sprzączka nie zostanie zapięta lub zapięcie to nie będzie bezpieczne, kask może spaść w razie wypadku lub upadku i wywołać poważne obrażenia.

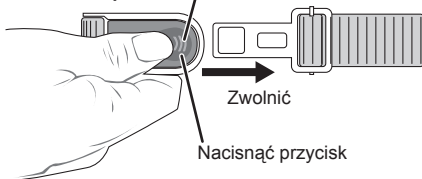
Zapinanie



Włożyć do sprzączki

Zwolnić przycisk

Rozpinanie



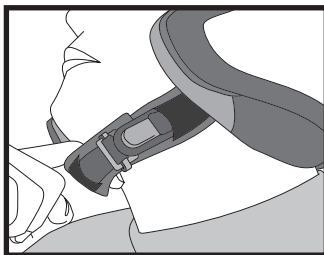
Zwolnić

Nacisnąć przycisk

Regulowanie długości pasków podbródkowych

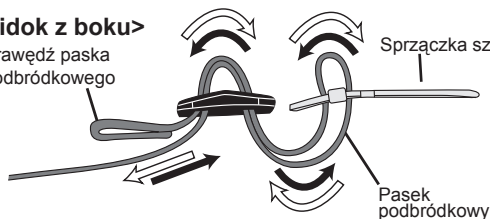
Właściwa długość pasków podbródkowych

Po założeniu kasku bezpiecznie zapiąć sprzączkę szybko rozpinaną. Przy odpowiedniej długości paska podbródkowego palec wskazujący mieści się między paskiem podbródkowym a szyją. Jeżeli długość nie jest odpowiednia, należy ją wyregulować.



<Widok z boku>

Kraweż paska podbródkowego



Pasek podbródkowy

→ Skracanie

⇌ Przedłużanie



OSTRZEŻENIE!

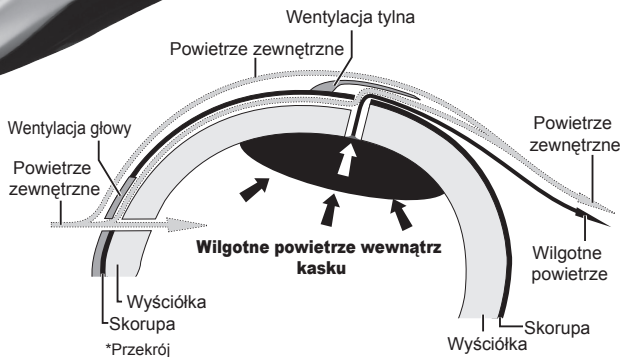
Należy odpowiednio wyregulować długość pasków podbródkowych. W przeciwnym razie podczas wypadku w czasie jazdy kask może spaść lub zacisnąć się na szyi. Paski podbródkowe odgrywają niezwykle ważną rolę. Dlatego właśnie przed rozpoczęciem jazdy należy odpowiednio wyregulować paski podbródkowe kasku.

3 "System wentylacji" oraz system "Stabilizatora aerodynamicznego" OPATENTOWANY



System wentylacji:

System wentylacji skutecznie pobiera powietrze zewnętrzne i wydmuchuje wewnętrzne zatęchłe powietrze przy pomocy ciśnienia powietrza od przodu podczas jazdy. Wentylacje są wyposażone w przesłony, które uniemożliwiają zimnemu powietrzu i kroplom wody przedostanie się do kasku.



Zintegrowany system Stabilizatora aerodynamicznego OPATENTOWANY

System Stabilizatora aerodynamicznego OPATENTOWANY, unikalny system KABUTO, został opracowany na podstawie analizy wyników eksperymentów w tunelu aerodynamicznym pod różnymi kątami. Ten unikalny system kontroluje przepływ powietrza wokół kasku i zmniejsza obciążenia podczas jazdy.

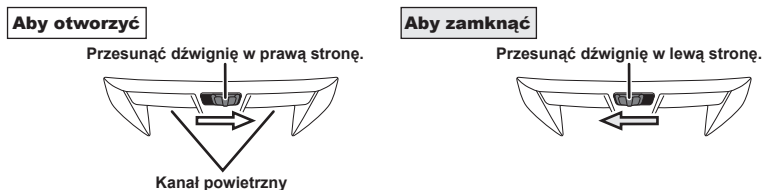
Wake Stabilizer PATENTED.

4 Otwieranie/zamykanie każdej wentylacji

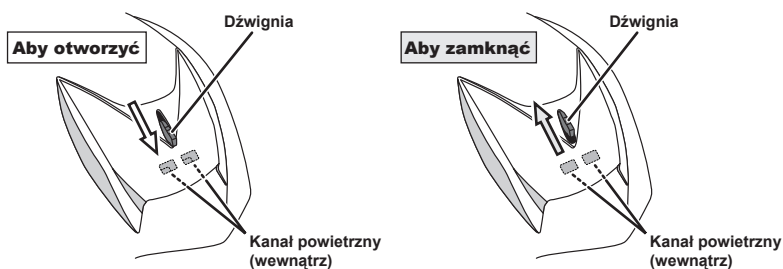
Otwieranie/zamykanie wentylacji głowy



Otwieranie/zamykanie wentylacji brody



Otwieranie/zamykanie wentylacji tyłu



! PRZESTROGA!

W przypadku wentylacji nie należy stosować dużego nacisku.
Należy zachować ostrożność.

*Proszę przeczytać "OSTRZEŻENIE" oraz "Naprawa wentylacji" na kolejnej stronie.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Obsługiwanie przesyłony w czasie jazdy jest niezwykle niebezpieczne. Nie należy obsługiwać przesyłony podczas jazdy. Należy ją obsługiwać przed rozpoczęciem jazdy.
- Kanały powietrzne (wloty powietrza i otwory wylotowe) poszczególnych wentylacji zaprojektowano we właściwych rozmiarach i ilościach z uwzględnieniem potężnej siły uderzenia podczas wypadku lub upadku. Powiększanie kanałów powietrznych lub zwiększanie ich liczby znacznie zmniejsza bezpieczeństwo i może spowodować poważne urazy w razie wypadku. Nie należy dostosowywać kasku do własnych potrzeb.

⚠ Naprawa wentylacji

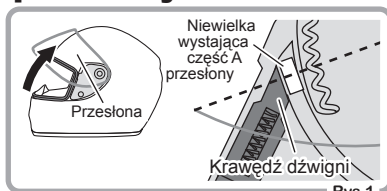
Kiedy dojdzie do uszkodzenia którejkolwiek wentylacji, proszę skontaktować się z lokalnym dystrybutorem Kabuto. (patrz strony 24 do 26). Proszę pamiętać, że nie podejmiemy się naprawy w przypadku, gdy mogłaby ona zmniejszyć bezpieczeństwo kasku.

5 Wyjmowanie/wymiana przesyłony

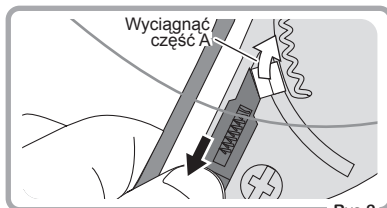
Sposób odłączania przesyłony

*To wyjaśnienie wskazuje lewą stronę przy kasku na głowie.

- ① Otworzyć przesyłony tak daleko, jak to możliwe, a następnie wyrównać niewielką wystającą część (A) oraz krawędź dźwigni, jak wskazano na Rys. 1.
- ② Pociągając dźwignię na dół, wyciągnąć przesyłony w kierunku wskazanym białą strzałką, dzięki czemu można całkowicie wyjąć jeden bok przesyłony. (Rys. 2).



Rys.1



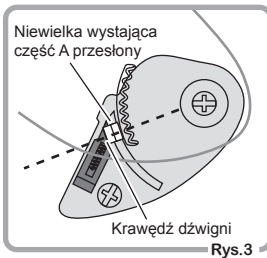
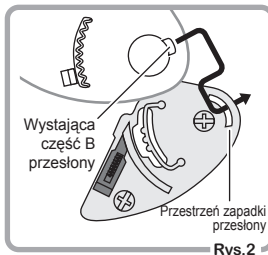
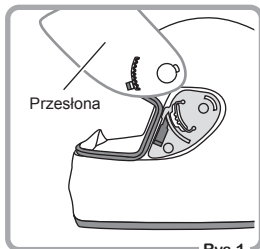
Rys.2

Aby odłączyć przesyłony całkowicie, należy te same czynności powtórzyć po drugiej stronie.

⚠ PRZESTROGA!

- Podczas odłączania przesyłony nie należy wyciągać ani przekręcać z użyciem siły. Może to spowodować uszkodzenie przesyłony i/lub systemu zapadek.
- Z odłączoną przesyłoną należy obchodzić się ostrożnie, uważając, aby jej nie zarysować.

Sposób montażu przesłony

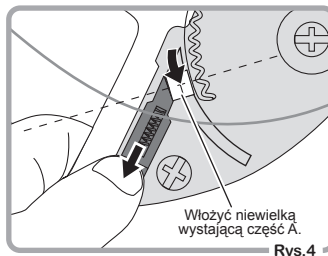


*To wyjaśnienie wskazuje lewą stronę przy kasku na głowie.

① Umieścić wystającą część B w przestrzeni zapadki, jak pokazano na rys. 1 i 2. Umieścić wycięcie przesłony w zapadce, a następnie wyrównać niewielką wystającą część A oraz krawędź dźwigni, jak wskazano na rys. 3.

② Włożyć niewielką wystającą część A w zapadkę, pociągając dźwignię na dół. (Rys. 4)

③ Aby zakończyć montaż przesłony, należy te same czynności wykonać po drugiej stronie.



! OSTROŻNIE

- Nie należy ciągnąć ani przekręcać osłony na siłę podczas jej montażu. Takie działanie może uszkodzić osłonę oraz mechanizm zapadkowy.
- Po montażu osłony należy popchnąć ją lekko w kierunku wyjmowania, aby upewnić się, że została zamontowana stabilnie.
- Po ukończeniu montażu osłony należy otworzyć i zamknąć osłonę trzy do czterech razy, aby upewnić się, że osłona działa prawidłowo.

! OSTRZEŻENIE

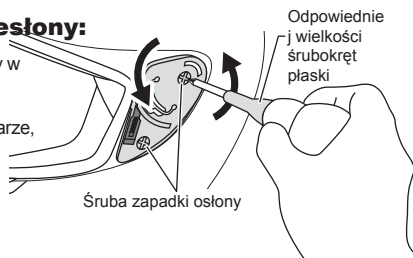
- Po montażu osłony, a przed rozpoczęciem jazdy należy się upewnić, że osłona została zamontowana stabilnie oraz, że zamyka i otwiera się właściwie. Jeśli osłona nie działa prawidłowo lub została zamontowana niestabilnie, może to spowodować awarię przy otwieraniu i zamykaniu osłony lub doprowadzić do usunięcia osłony podczas jazdy, stwarzając wielkie ryzyko. Jeśli czynności otwierania lub zamykania nie są wykonywane poprawnie lub słyszalny jest nieprawidłowy hałas podczas tych czynności, należy sprawdzić etapy procedury montażu i powtórzyć procedurę montażu od początku.
- Osłona jest materiałem eksploatacyjnym. Jeżeli powierzchnia osłony została uszkodzona przez owada, kamień, itp., może to utrudniać widzenie, stwarzając wielkie ryzyko. Jeśli osłona bardzo się zabrudzi lub porysuje, należy ją wymienić na nową.

6 Wyjmowanie/wymiana zapadek przesyłny

“Zapadka przesyłny” to część umożliwiająca otwieranie/zamykanie przesyłny i wyjmowanie/wymianę zapadek przesyłny. Po całkowitym usunięciu przesyłny w sposób opisany w punkcie “5 **Wyjmowanie/wymiana przesyłny**”, pojawi się zapadka przesyłny.

Sposób wyjmowania zapadki przesyłny:

Obracać śruby zapadki przesyłny na zapadce przesyłny w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, korzystając ze śrubokręta płaskiego o właściwym rozmiarze, do ich całkowitego odkręcenia. Umożliwi to wyjęcie zapadki przesyłny. Te same czynności należy wykonać w celu usunięcia zapadki przesyłny po drugiej stronie.

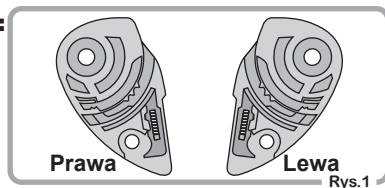


! PRZESTROGA

Należy użyć odpowiedniej wielkości śrubokrętu, aby usunąć śruby zapadki osłony. Należy przekrócić śrubę, używając śrubokrętu skierowanego pionowo do śruby. Jeśli użyty zostanie niewłaściwej wielkości śrubokręt lub śruba jest przekręcana po przekątnej, gwinty mogą zostać uszkodzone.

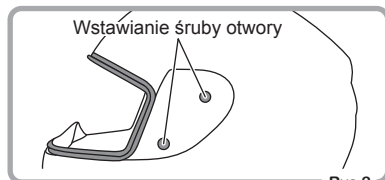
Jak zamontować zapadkę osłony:

① Najpierw należy sprawdzić bok zapadki osłony, jak to przedstawiono na rys. 1.



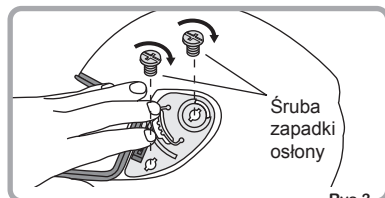
Rys.1

② Należy umieścić zapadkę osłony w pustej przestrzeni z boku kasku i wyrównać otwór montażowy na zapadce osłony z otworem montażowym na kasku (rys. 2).



Rys.2

③ Należy prawidłowo dokręcić obie śruby zapadki osłony zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Należy powtórzyć tę samą procedurę na drugiej zapadce osłony. Zapadki osłony zostaną zamontowane (rys. 3)

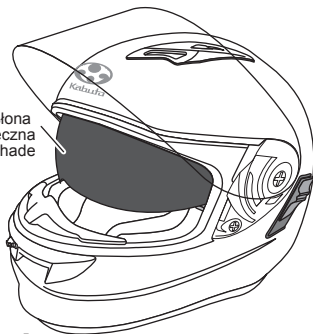


Rys.3

7 Otwieranie/zamykanie wewnętrznej osłony przeciwsłonecznej Inner Sunshade

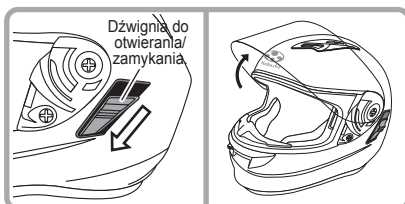
Ten kask posiada wewnętrzną osłonę przeciwsłoneczną Inner Sunshade, chroniącą oczy przed słońcem. Można ją otworzyć/zamknąć zależnie od potrzeby.

Wewnętrzna osłona przeciwsłoneczna Inner Sunshade



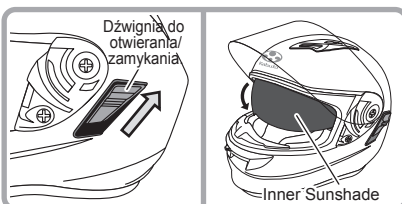
Otwieranie/zamykanie wewnętrznej osłony przeciwsłonecznej Inner Sunshade

Aby otworzyć



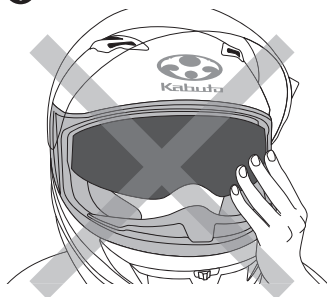
Aby otworzyć wewnętrzną osłonę przeciwsłoneczną Inner Sunshade, należy dźwignię przesunąć na dół.

Aby zamknąć



Aby zamknąć wewnętrzną osłonę przeciwsłoneczną Inner Sunshade, należy dźwignię przesunąć w górę.

! PRZESTROGA!



Wewnętrznej osłony przeciwsłonecznej Inner Sunshade nie należy obsługiwać, trzymając ją dłonią, gdyż może to spowodować uszkodzenie. Osłonę należy obsługiwać za pomocą dźwigni do otwierania/zamykania.

! OSTRZEŻENIE!

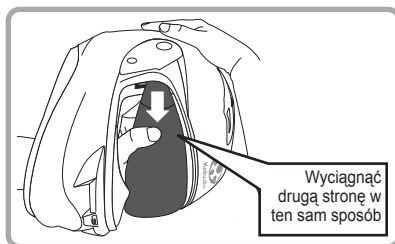
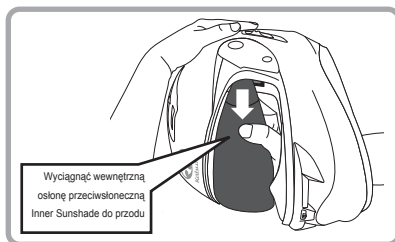
- Wewnętrzną osłonę przeciwsłoneczną Inner Sunshade należy otworzyć podczas zjazdów nocnych lub w tunelu.
- Wewnętrzną osłonę przeciwsłoneczną Inner Sunshade należy otworzyć przed spodziewaną zmianą temperatury, jak nagły deszcz, tuż po wjeździe do tunelu lub w miejscu o dużych różnicach wysokości. W takich sytuacjach wewnętrzna osłona przeciwsłoneczna Inner Sunshade może nagle zaparować ze względu na różnice temperatur wewnątrz kasku i poza nim.

8 Wyjmowanie/wymiana wewnętrznej osłony przeciwsłonecznej Inner Sunshade

Sposób wyjmowania wewnętrznej osłony przeciwsłonecznej Inner Sunshade

*Wewnętrzną osłonę przeciwsłoneczną Inner Sunshade prościej wyjąć/wymienić po wyjęciu przesyłony.

- 1 Całkowicie zamknąć wewnętrzną osłonę przeciwsłoneczną Inner Sunshade.
- 2 (Odpiąć wewnętrzną osłonę przeciwsłoneczną Inner Sunshade od prawej strony, mając kask na głowie.) Pewnie chwycić wewnętrzną osłonę przeciwsłoneczną Inner Sunshade i wyciągnąć ją w kierunku wskazanym strzałką.
- 3 Te same czynności należy wykonać z drugiej strony, aby w pełni wyjąć wewnętrzną osłonę przeciwsłoneczną Inner Sunshade.



❗ PRZESTROGA

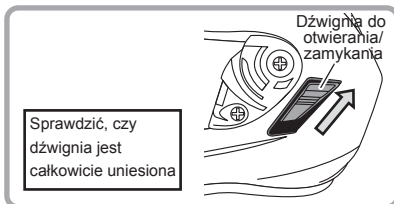
Aby wyjąć/wymienić wewnętrzną osłonę przeciwsłoneczną Inner Sunshade należy postępować w ten sam sposób.

Wyciąganie wewnętrznej osłony przeciwsłonecznej Inner Sunshade lub wyjmowanie/wymiana jej z użyciem siły lub w sposób inny od zalecanego może spowodować uszkodzenie wewnętrznej osłony przeciwsłonecznej Inner Sunshade i/lub elementów kasku.

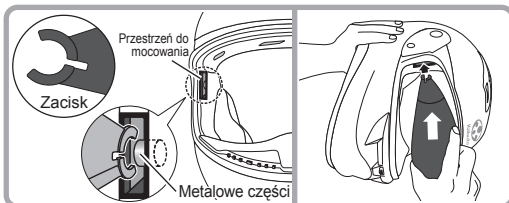
Sposób wymiany wewnętrznej osłony przeciwsłonecznej Inner Sunshade

* Wewnętrzną osłonę przeciwsłoneczną Inner Sunshade prościej wyjąć/wymienić po wyjęciu przesyłony.

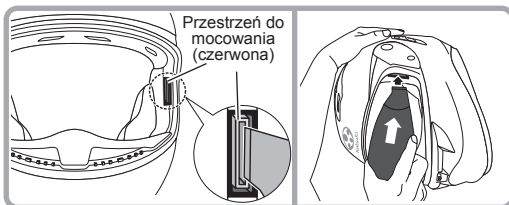
① Aby całkowicie zamknąć wewnętrzną osłonę przeciwsłoneczną Inner Sunshade, należy pociągnąć dźwignię do góry.



② Zamocować wewnętrzną osłonę przeciwsłoneczną Inner Sunshade od prawej strony, w kasku na głowie. Bezpiecznie zamocować zacisk na metalowych częściach, które widać w przestrzeni do mocowania.

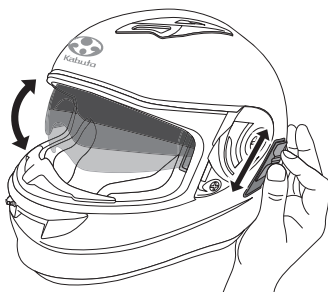


③ Montaż wewnętrznej osłony przeciwsłonecznej Inner Sunshade należy zakończyć, mocując drugą stronę bezpiecznie w „czerwonej przestrzeni do mocowania.”



❗ PRZESTROGA

Po zamocowaniu wewnętrznej osłony przeciwsłonecznej Inner Sunshade należy ją otworzyć i zamknąć 3 lub 4 razy, by sprawdzić, czy działa poprawnie. Jeżeli słychać nietypowy hałas i/lub wewnętrznej osłony przeciwsłonecznej Inner Sunshade nie da się poprawnie otworzyć/zamknąć, proszę ponownie zamontować osłonę przeciwsłoneczną po uprzednim uważnym przeczytaniu powyższych zasad.



Szybka PINLOCK® Original jest elementem skutecznie zapobiegającym parowaniu. Oslona kasku posiada kołki PINLOCK® (kołki niewspółśrodkowe). Szybkę PINLOCK® Original można nabyć u dystrybutora, u którego kupiono kask.

Szybka Pinlock® Original

Do SAF-P

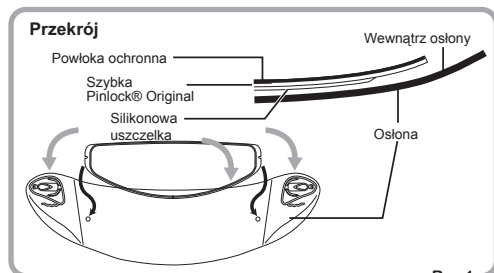
1 element

Szybka Pinlock® Original:

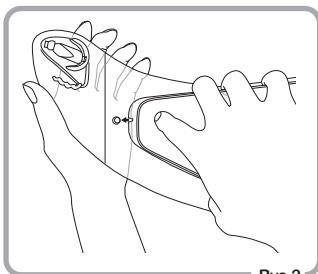
Szybka Pinlock® Original zabezpiecza osłonę przed parowaniem spowodowanym zmianami temperatury w zimie lub podczas deszczowej pogody itp. Utrzymanie właściwej przestrzeni pomiędzy osłoną a szybką Pinlock® Original zapewnia wyraźne widzenie poprzez zrównoważenie temperatury wewnętrznej i zewnętrznej.

Szybka Pinlock® Original posiada międzynarodową ochronę patentową i jest zarejestrowaną marką Pinlock systems B.V. Złożono wnioski o kolejne patenty.

–Jak zamocować szybkę Pinlock® Original–

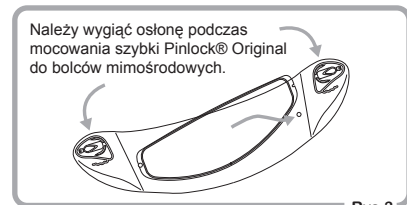


Rys.1

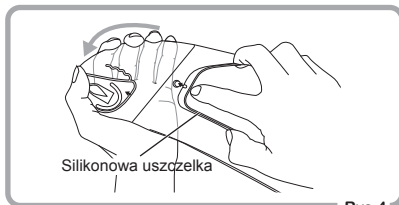


Rys.2

- ① Należy zastosować silikonową uszczelkę z boku szybki Pinlock® Original od wewnętrznej strony osłony, bez zdejmowania powłoki ochronnej szybki. W tym samym czasie zamontować szybkę Pinlock® Original od wewnętrznej strony osłony, mocując ją do bolców mimośrodkowych (rys. 1 oraz 2).



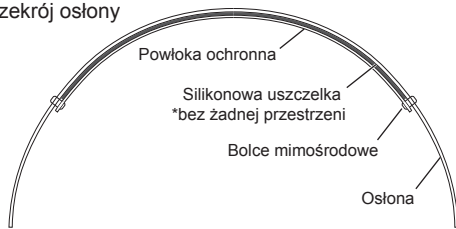
Rys.3



Rys.4

- ② Należy wygiąć osłonę podczas mocowania szybki Pinlock® Original do bolców mimośrodkowych. (Należy zastosować się do rys. 3)

Przekrój osłony



Rys.5

- ③ Należy upewnić się, czy cała uszczelka silikonowa szybki Pinlock® Original została mocno zamocowana do osłony poprzez zamontowanie osłony na kasku. Jeżeli między nimi znajduje się jakkolwiek przestrzeń, należy odnieść się do

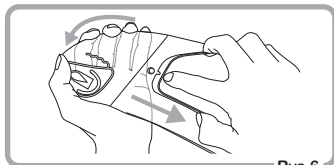
sekcji „Jak wyregulować szybkę Pinlock® Original po zamocowaniu” oraz wyregulować szybkę.

*Po sprawdzeniu, czy szybka Pinlock® Original została solidnie zamocowana do osłony należy zamontować osłonę na kasku. W przeciwnym razie osłona może zostać rozłożona przez ciśnienie z szybki i nie będziemy pewni, czy szybka została solidnie zamocowana na osłonie.

- ④ Należy zdjąć powłokę ochronną z szybki Pinlock® Original.

–Jak wyjąć szybkę Pinlock® Original–

- ① Należy wyjąć osłonę z kasku.
- ② Należy wyjąć szybkę Pinlock® Original z bolców mimośrodkowych wyginając osłonę (rys. 6).



Rys.6

Jak dostosować Pinlock® oryginalnego

Wstaw obiektywu po załącznik:

Dopasować Pinlock® oryginalnego wstawić obiektywu, jeśli istnieje jakokolwiek przestrzeń między obiektywem a tarczą.

- ① Usunąć osłonę z używania kasku i odłączyć obiektywu Pinlock® oryginalnego wstawić z tarczą.
- ② Dopasuj mimośrodkowym pinów wyłączając je za pomocą narzędzia. (Rys. 7)
- ③ Mieszczą się Pinlock® oryginalnego wstawić obiektywu wróć na tarczy. Upewnij się, że Pinlock® oryginalnego wstawić soczewki i przesłony nie jest każde miejsce pośrednia po dołączeniu Tarcza na używania kasku. Jeśli istnieje dowolnej przestrzeni prosimy Śledź takie same kroki ponownie.

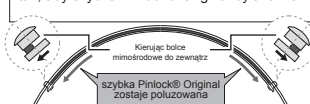
Należy skierować bolce mimośrodkowe do wewnątrz

tak, aby szybka Pinlock® Original była wypchnięta oraz aby nie utworzyła się żadna przestrzeń pomiędzy szybka Pinlock® Original a osłoną.



Należy skierować bolce mimośrodkowe do zewnątrz

tak, aby szybka Pinlock® Original była luźna.



Rys.7

* Proszę uważnie przeczytać sekcję **“PRZESTROGA”** oraz **“PRZESTROGA”** szybka Pinlock® Original na następnej stronie.

! PRZESTROGA

- Należy odpowiednio wygiąć osłonę, mocując szybkę Pinlock® Original. W przeciwnym razie można uszkodzić bolce mimośrodowe.
- Należy wyczyścić wnętrze osłony przed zamocowaniem szybki Pinlock® Original. Należy zwrócić uwagę, aby nie dotykać części zapobiegającej parowaniu uszczelki silikonowej na szybcie Pinlock® Original.
- Nie należy stosować żadnych produktów naftowych, rozcieńczalników, płynów do mycia szyb itp. Osłabia one materiał szybki Pinlock® Original.
- Nie należy pozostawiać szybki Pinlock® Original tam gdzie temperatura może przekroczyć 50 °C lub w pobliżu grzejnika, ani używać suszarki, czy ognia do suszenia. Ciepło może osłabić materiał szybki Pinlock® Original.

! PRZESTROGA *Szybka Pinlock® Original

- Szybka Pinlock® Original jest przeznaczona tylko dla tych wizjerów.
- Jeśli deszcz lub krople wody dostaną się do przestrzeni pomiędzy szybką Pinlock® Original a osłoną, należy zdjąć szybkę Pinlock® Original z osłony i wysuszyć. Następnie należy ponownie zamocować szybkę Pinlock® Original na osłonie.
- Proszę wyjąć szybkę Pinlock® Original na czas konserwacji. W przeciwnym wypadku silikonowa uszczelka szybki przylgnie do osłony.
- Nie należy stosować żadnych osłon lub bolców innych niż te przeznaczone wyłącznie dla szybki Pinlock® Original.
- Informujemy, że jazda z zamkniętą wentylacją lub użycie osłony przeciwwietrznej może spowodować parowanie szybki Pinlock® Original.
- Proszę wymienić szybkę Pinlock® Original, jeśli wydajność funkcji przeciw parowaniu spada i/lub szybka jest porysowana.
- Silikonowa uszczelka może odsłonić się w zależności od pozycji jazdy.

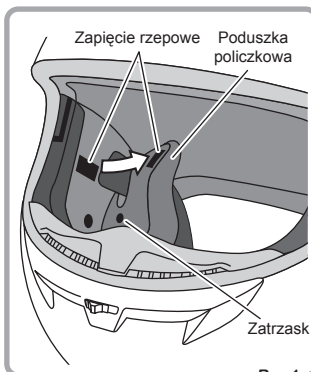
9 Usuwanie/wymiana poduszek policzkowych

–Sposób wyjmowania poduszek policzkowych–

Należy wyjąć poduszkę policzkową z zapięcia rzepowego oraz zatrzasków, chwytając ją mocno, a następnie wyciągnąć. (Rys. 1)

! UWAGA

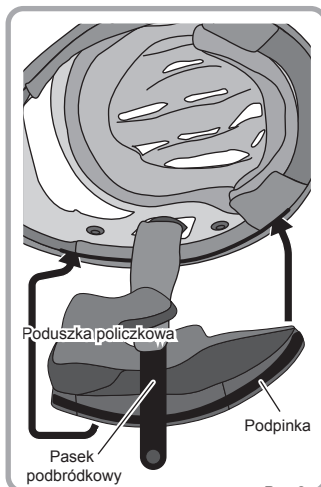
Podczas wyjmowania poduszki policzkowej, należy chwycić podstawę poduszki policzkowej, gdzie zamocowane jest zapięcie rzepowe i zatrzaski. W przeciwnym razie można uszkodzić poduszkę policzkową.



Rys.1

Mocowanie poduszek policzkowych: (rys. 2)

- 1 Należy sprawdzić bok poduszki policzkowej.
- 2 Należy umieścić podpinkę pomiędzy skorupą a wyściółką, a następnie umieścić pasek podbródkowy, jak pokazano.
- 3 Należy solidnie zapiąć zapięcie rzepowe oraz 2 zatrzaski z tyłu poduszki policzkowej. Należy wykonać te same czynności po drugiej stronie.



Rys.2

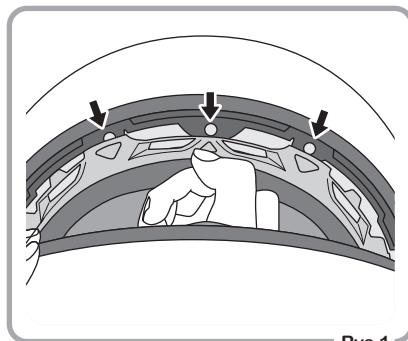
! PRZESTROGA

Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że poduszki policzkowe są solidnie zamocowanie na kasku. Niebezpieczne jest korzystanie z tego kasku bez poduszek policzkowych lub w razie niepoprawnego mocowania poduszek policzkowych.

10 Wyjmowanie/wymiana wyściółki środkowej

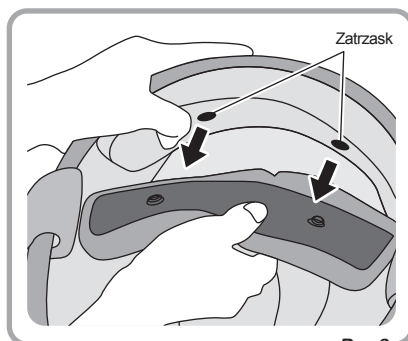
Jak wyjąć wyściółkę środkową:

- ① Należy odpiąć zatrzaski w obszarze czoła, ciągnąc je w dół jak to przedstawiono na rys. 1



Rys.1

- ② Odpiąć 2 zatrzaski z tyłu i wówczas można wyjąć wyściółkę środkową. (Rys. 2)



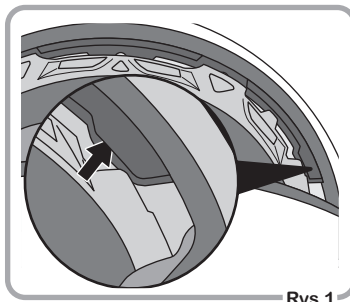
Rys.2

! PRZESTROGA

Aby wyjąć wyściółkę środkową, nie należy na siłę ciągnąć podpinków oraz zatrzasków, ale delikatnie je wyjąć. Jeśli są ciągnięte na siłę, materiał wyściółki oraz inne części mogą ulec uszkodzeniu

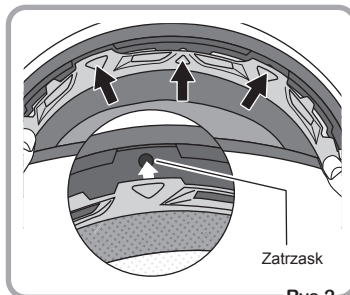
Jak zamocować wyściółkę środkową:

- ① Należy umieścić podpinkę w obszarze skroni, jak pokazano na rys. 1.



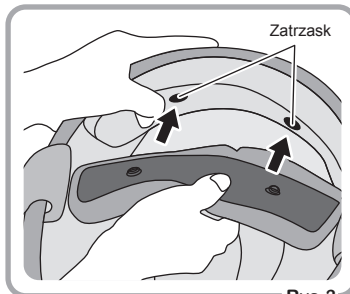
Rys.1

- ② Należy umieścić 3 zatrzaski na przodzie, jak przedstawiono na rys. 2.



Rys.2

- ③ Aby zakończyć mocowanie poduszki, należy zapiąć 2 zatrzaski z tyłu.



Rys.3

ⓘ PRZESTROGA

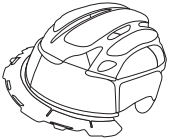
- Jeśli wyściółka środkowa nie została zamontowana solidnie, podczas jazdy kask może być niestabilny, stwarzając tym samym ogromne ryzyko. Należy poprawnie zapiąć zatrzaski.
- Ważne jest również prawidłowe zamocowanie poduszki, aby komfortowo nosić kask.

UWAGA**Wymienna wyściółka środkowa, poduszki policzkowe i osłony pasków podbródkowych**


Wnętrza KAMUI są wymienne, jak przedstawiono w poniższej tabeli.

Dobre dopasowanie można osiągnąć, zmieniając tylko poduszki policzkowe itp.


■ Wyściółka środkowa KAMUI

	Rozmiar skorupy	Rozmiar poduszki (grubość)	Wymienna	W komplecie
	M	XS(19mm)	Wymienna wśród rozmiarów XS, S oraz M	Wyściółka środkowa x 1 sztuka
		S (15mm)		
		M(9mm)		
L	L (12mm)	Wymienna wśród rozmiarów L oraz XL	Wyściółka środkowa x 1 sztuka	
	XL (9mm)			

■ Poduszki policzkowe KAMUI

	Rozmiar skorupy	Rozmiar poduszki (grubość)	Wymienna	W komplecie
	M	XS (39mm)	Wymienna wśród wszystkich rozmiarów	Poduszka policzkowa x 1 zestaw (prawa i lewa)
		S (35mm)		
		M(24mm)		
	L	L (29mm)		
XL (20mm)				

■ Osłona paska podbródkowego KAMUI

	Wymienna	W komplecie
	Wymienna wśród wszystkich rozmiarów	Osłona paska podbródkowego (R/L) x 1 zestaw

WAŻNE**Czyszczenie wyściółki środkowej, poduszek policzkowych oraz osłon pasków podbródkowych**

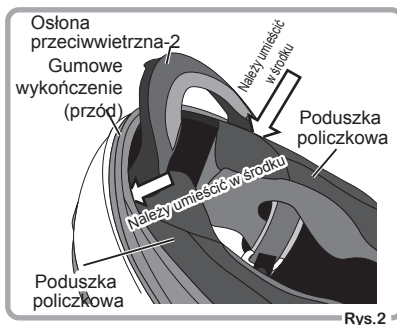
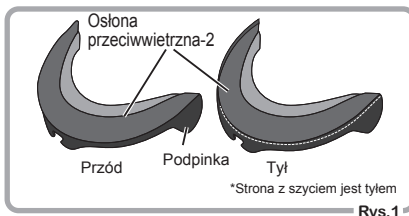
- Wnętrze kasku można prać w pralce. Należy wyłożyć każdą poduszkę do worka na pranie i prać je osobno.
- Do czyszczenia należy stosować detergent dodany do zimnej lub ciepłej wody. Do czyszczenia poduszek nigdy nie należy stosować gorącej wody, środków chemicznych i organicznych rozpuszczalników. Zastosowanie tych środków może osłabić jakość i uszkodzić poduszki.
- Nawet dostępny w sprzedaży detergent może spowodować niewielkie przebarwienia poduszki w zależności od rodzaju detergentu. Dlatego też, na ile to praktyczne, należy prać każdą poduszkę osobno.
- Jeśli poduszka jest prana w pralce posiadającej funkcję suszenia, w której temperatura wzrasta do 50°C lub więcej, może to spowodować pogorszenie się jakości i uszkodzenie poduszek. Nie wolno stosować takiego urządzenia do czyszczenia poduszki.
- Należy odwirować poduszkę po praniu i wysuszyć ją w cieniu tak, aby nie była narażona na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Po upewnieniu się, że jest wystarczająco sucha, należy zamocować ją na kasku.
- Wyściółka środkowa i poduszka policzkowa są materiałami eksploatacyjnymi. Nawet w normalnych warunkach użytkowania materiał i wewnętrzna pianka mogą się zużyć i rozpaść w zależności od częstotliwości użytkowania. Należy wymienić poduszki na nowe w miarę potrzeby.

11 Wyjmowanie/wymiana osłony przeciwwietrznej-2

Oslona przeciwwietrzna znajduje się w komplecie jako wyposażenie standardowe. Wyposażenie to ma na celu ograniczenie powiewu wiatru od strony brody podczas jazdy. Może być dowolnie mocowana w zależności od pór roku i zamierzonych zastosowań.

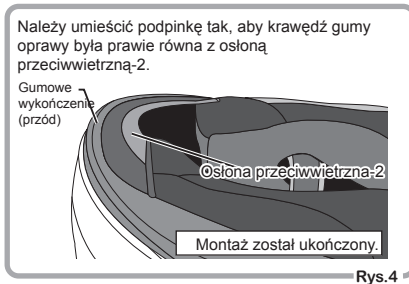
Jak montować osłonę przeciwwietrzną-2

- ① Należy odnieść się do rys. 1 i sprawdzić stronę boczną i tylną osłony przeciwwietrznej-2



- ② Jak przedstawiono na rys. 2 należy odwrócić kask i zamocować osłonę przeciwwietrzną-2 na przodzie (obszar brody) kasku. Wykonując to należy umieścić podpinkę po obu stronach osłony przeciwwietrznej-2 pomiędzy przednim obszarem poduszki policzkowej a gumowym wykończeniem.

- ③ Jak przedstawiono na rys. 3 należy umieścić podpinkę osłony przeciwwietrznej-2 równomiernie do wewnątrz gumowego wykończenia z obu stron do środka.



! PRZESTROGA

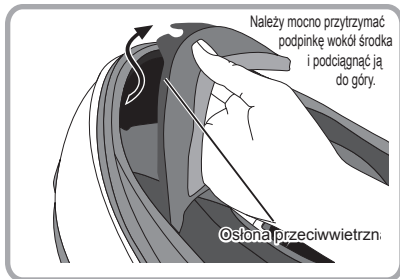
- Należy solidnie zamontować osłonę przeciwwietrzną-2. Niepoprawny montaż może spowodować wypadnięcie osłony przeciwwietrznej-2 w czasie jazdy.
- Nie należy używać środka adhezyjnego lub podobnych przedmiotów, lecz zamontować osłonę przeciwwietrzną-2 zgodnie z procedurą podaną powyżej. Niektóre składniki środka adhezyjnego mogą uszkodzić materiał kasku.

Jak wyjąć osłonę przeciwwietrzną-2

Należy mocno przytrzymać obszar podpinki wokół środka osłony przeciwwietrznej-2 i podciągnąć ją do góry. Następnie można wyjąć osłonę przeciwwietrzną-2.

❗ Przewaga

Aby wyjąć osłonę przeciwwietrzną-2 należy delikatnie podciągnąć ją do góry i wyjąć. W przeciwnym razie materiał i/lub inna część może ulec uszkodzeniu.



12 Wymowanie/wymiana noska

Nosek można zdjąć lub zamocować według potrzeb.

MOCOWANIE:

Jak przedstawiono na rysunku, należy umieścić środek noska na środku kasku oraz wcisnąć nosek pomiędzy gumowe wykończenie a wyściółkę brody.

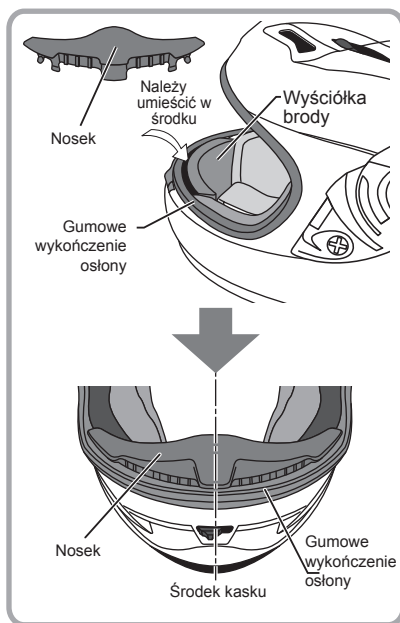
ZDEJMOWANIE:

Należy mocno złapać nosek podciągnąć go do góry i wyjąć.

❗ PRZESTROGA

Aby zamocować nosek nie należy stosować żadnego środka adhezyjnego, lecz postępować zgodnie z procedurą podaną powyżej.

Niektóre składniki środka adhezyjnego mogą uszkodzić materiał kasku.



UWAGA Nosek Pro (wyposażenie opcjonalne)

Oprócz standardowego noska, nosek Pro (większy rozmiar) jest dostępny jako wyposażenie opcjonalne. Nosek Pro jest dostępny u autoryzowanych dealerów sprzedaży kasków KABUTO.

COOLMAX®

COOLMAX® jest używany jako materiał wewnętrzny, aby umożliwić szybkie odparowanie potu, jest przewiewny i wygodny w użyciu.

Szybko odparowuje pot, aby zapewnić przewiewne i wygodne użycie

- Kiedy pot zostaje uwolniony z ciała, COOLMAX® umożliwia usuwanie wilgoci na zewnątrz i zasysa powietrze z zewnątrz, aby schłodzić i osuszyć ciało. W rezultacie temperatura na powierzchni ciała obniża się i odpowiednio zachowuje ogromną regulację wilgotności.
- COOLMAX® zapewnia naturalną dynamikę tekstury, z miękką i lekką wagą oraz dobrymi właściwościami przepuszczalności.

*COOLMAX® jest zarejestrowaną nazwą handlową INVISTA.

Kontakt w sprawie pytań i zgłoszeń naprawy:

W razie pytań dotyczących produktów i zgłoszeń naprawy należy skontaktować się z autoryzowanym dystrybutorem kasków Kabuto.

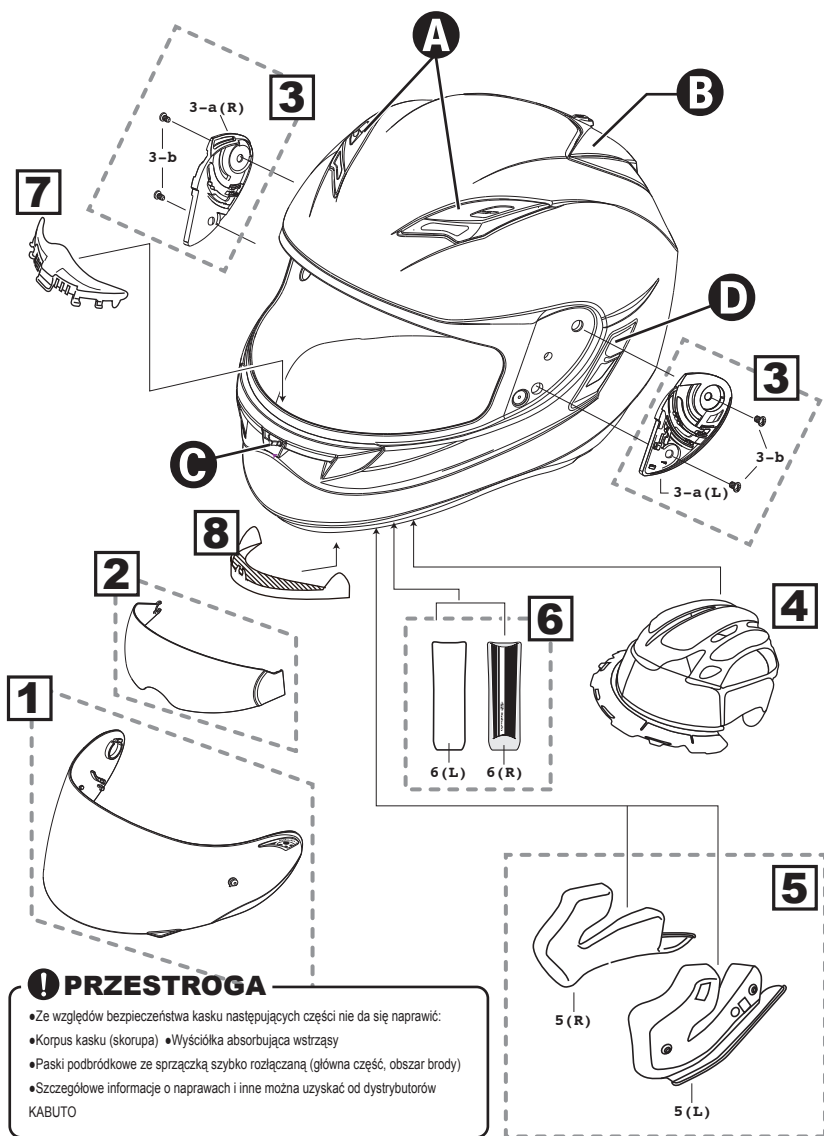
Zgłoszenie naprawy

- W razie zgłoszenia naprawy należy skontaktować się z autoryzowanym dystrybutorem KABUTO.
- Po przeprowadzeniu kontroli może się okazać, że Państwa zgłoszenia naprawy nie można przyjąć w przypadku, gdy w wyniku naprawy nie można zapewnić bezpieczeństwa kasku.

Części nieprzeznaczone do naprawy

- Ze względów bezpieczeństwa kasku następujących części nie da się naprawić:
 - Korpus kasku (skorupa)
 - Wyściółka absorbująca wstrząsy (główna część, obszar brody)
 - Paski podbródkowe ze sprzączką szybko rozłączaną
- Szczegółowe informacje o naprawach i inne można uzyskać od dystrybutorów KABUTO

Lista części serii KAMUI oraz tabela części wymiennych



POL

Części serii KAMUI do wymiany

No.	Części	Zawiera
1	Przesłona CF-1-P	CF-1-P Przesłona (standard przezroczysta) x szt.
2	CF-1 Wewnętrzna osłona przeciwsłoneczna Inner Sunshade	CF-1 Wewnętrzna osłona przeciwsłoneczna Inner Sunshade (standard: przyciemniony) x 1 szt.
3	Zestaw zapadek przesłony CF-1	3-a:zapadki C-1K (P/L) x 1 zestaw 3-b:6 x 6 śrub x 4 szt.
4	Zestaw śrub do zapadek przesłony	3-b:6 x6 śrub x 4 szt.
5	Wyściółka środkowa KAMUI	♦ Patrz strona 21 XS, S, M, L, XL Wyściółka środkowa x szt.
6	Zestaw poduszek policzkowych KAMUI	♦ Patrz strona 21 XS, S, M, L, XL Poduszki policzkowe (P i L) x 1 zestaw
7	Oslony pasów podbródkowych KAMUI	♦ Osłona paska podbródkowego P/L x 1 zestaw
8	Nosek Nr 4	Nosek nr 4 x szt.
OP	Oslona przeciwwietrzna Nr 2	Oslona przeciwwietrzna Nr 2 x szt
	Nosek Pro	Nosek Pro x szt.

- Części wyszczególnione powyżej są dostępne u autoryzowanych dealerów KABUTO.
- Części ze zmianami koloru: należy określić pożądany kolor w zamówieniu.
- Materiały i specyfikacje mogą ulec zmianie bez uprzedzenia w celu dalszej poprawy funkcjonalności produktu.
- W celu uzyskania dodatkowych informacji o częściach należy odwiedzić naszą stronę.

SERIA KAMUI Części do naprawy

- Części te są naprawiane na koszt użytkownika, z wyjątkiem uszkodzeń przypisywanych wadom materiału i wykonaniu kasków KABUTO.

	Nazwa części i naprawy	Kolor / strona	Uwagi
A	Wentylacja głowy	Each colour / Right side • Each colour/ Left side	Dostępna
B	Wentylacja tyłu	Each colour	Dostępna
C	Wentylacja brody	Each colour	Dostępna
D	Wewnętrzna osłona przeciwsłoneczna Inner Sunshade • Dźwignia do otwierania/zamykania	Jednakowa niezależnie od rozmiaru	Wyłącznie do KAMUI

- Dalsze informacje na temat naprawy znajdują się na stronie 24.



Kabuto

Safety Meets Style

OGK KABUTO CO., LTD.

6-3-4, NAGATANISHI, HIGASHIOSAKA, OSAKA, 577-0016, JAPAN.

TEL:+81-6-6748-7806 FAX:+81-6-6747-8023

www.ogkkabuto.com